Průmyslová naftová topidla

Naftové průmyslové horkovzdušné topidlo s přímým spalováním a digitálním termostatem 65 kW GEKO G80422

Model: G80422 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Mobilní naftové horkovzdušné topidlo GEKO G80422 s přímým spalováním představuje mimořádně výkonný zdroj okamžitého tepla o jmenovitém výkonu 65 kW (221 800 BTU/h). Je navrženo pro rychlé vysoušení a vytápění otevřených či velmi dobře větraných prostor, velkých hal, stavebních objektů, zemědělských staveb a dílen. Přímé spalování dosahuje téměř 100% tepelné účinnosti, kdy je veškerá energie paliva transformována do proudu horkého vzduchu o objemu až 1 100 m³/h. Zařízení je vybaveno digitálním mikroprocesorovým panelem s duálním LED displejem (zobrazujícím aktuální teplotu a nastavenou cílovou hodnotu), optickou kontrolou plamene s fotobuňkou, bimetalovou ochranou proti přehřátí a velkou 56litrovou nádrží umožňující až 12 hodin nepřetržitého provozu.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Jmenovitý tepelný výkon	65 kW (221 800 BTU/h)
Typ spalovacího procesu	Přímé spalování (100% přeměna energie paliva)
Průtok vyfukovaného horkého vzduchu	1 100 m³/h
Doporučené provozní palivo	Motorová nafta (ČSN EN 590) nebo ELTO

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Jmenovitý tepelný výkon	65 kW (221 800 BTU/h)
Typ spalovacího procesu	Přímé spalování (100% přeměna energie paliva)
Průtok vyfukovaného horkého vzduchu	1 100 m³/h
Doporučené provozní palivo	Motorová nafta (ČSN EN 590) nebo ELTO
Spotřeba paliva při plném výkonu	cca 4,0 kg/h (cca 4,75 l/h)
Objem vestavěné palivové nádrže	56 litrů
Doba nepřetržitého chodu na nádrž	cca 11–12 hodin
Napájecí napětí / elektrický příkon dmychadla	230 V ~ 50 Hz / 340 W
Pracovní tlak kompresoru rozprašování	0,38 bar (integrovaný manometr tlaku)
Regulace a měření teploty	Digitální termostat s duálním LED displejem (°C)
Bezpečnostní systémy	Fotobuňka plamene, bimetalový termostat, chlazení po vypnutí
Celková suchá hmotnost přístroje	28,0 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Nerezový spalovací tubus hořáku** – Tepelně odolný válec ze speciální nerezové oceli
- **2. Přední ochranná mřížka výfuku** – Bezpečnostní drátěná mřížka chránící před popálením
- **3. Zadní krycí mřížka nasávání vzduchu** – Kryt ventilátoru zabraňující vniknutí cizích těles
- **4. Duální digitální LED displej** – Zobrazuje v reálném čase nastavenou a měřenou teplotu
- **5. Otočný regulátor termostatu** – Umožňuje plynulé nastavení požadované prostorové teploty
- **6. Manometr tlaku vzduchu dmychadla** – Ukazuje provozní tlak kompresoru pro optimální rozprášení
- **7. Ocelová palivová nádrž 56 l** – Masivní nádrž s mechanickým plovákem a výpustí kalu
- **8. Vzduchový rotační kompresor** – Zajišťuje podtlakové nasávání a rozprášení nafty v trysce
- **9. Piezoelektrické zapalování a fotobuňka** – Automatické zapalování směsi a nepřetržitý dohled plamene
- **10. Kovový trubkový podvozek** – Ergonomický rám s pojezdovými koly pro lehkou manipulaci

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (EN 166) | Ochrana sluchu (EN 352-1) | Žáruvzdorné pracovní rukavice (EN 388 / EN 407)

Bezpečnostní pracovní obuv (EN ISO 20345)

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu elektrickým proudem a pohyblivými částmi stroje.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Topidlo s přímým spalováním spotřebovává kyslík; používejte VÝHRADNĚ ve velmi dobře větraných prostorách!
- ⚠️ Přísný zákaz provozu v obytných místnostech, sklepích, ložnicích a prostorách bez trvalé cirkulace vzduchu.
- ⚠️ Dodržujte bezpečnou vzdálenost: min. 3,0 m před výfukem horkého vzduchu a 1,5 m z boků a shora od hořlavin.
- ⚠️ Nikdy neodpojujte síťový kabel 230 V během provozu! Vždy vypněte spínačem a nechte doběhnout ventilátor.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověření dostatečného a trvalého přísunu čerstvého větracího vzduchu do vytápěného prostoru.
2. Kontrola hladiny nafty v nádrži a absence netěsností v palivových hadičkách.
3. Vizuální kontrola správného tlaku na manometru kompresoru (předepsáno 0,38 bar).
4. Prověření čistoty sacích vzduchových filtrů na zadním víku kompresoru.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. **Ustavení stroje:** Postavte topidlo na rovný nehořlavý povrch a zajistěte trvalé větrací otvory v prostoru.
2. **Doplnění paliva:** Naplňte nádrž motorovou naftou; nenechte hladinu klesnout pod značku minima.
3. **Připojení k napájení:** Zapojte zástrčku do uzemněné zásuvky 230 V chráněné proudovým chráničem.
4. **Volba cílové teploty:** Otočným knoflíkem termostatu nastavte požadovanou teplotu na pravém displeji.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

5. **Zapnutí topidla:** Přepněte kolébkový vypínač do polohy ON (I); rozeběhne se dmychadlo a jiskření zapálí hořák.
6. **Kontrola hoření:** Plamen musí hořet stabilně uvnitř spalovacího tubusu bez vystřelování kapek či černého kouře.
7. **Bezpečné odstavení:** Vypněte spínač do polohy OFF (0); ventilátor poběží dál v cyklu automatického dochlazení.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Před každým spuštěním	Kontrola čistoty nasávací mřížky vzduchu a vizuální kontrola těsnosti nádrže.
Každých 50 provozních hodin	Vyprání pěnového vzduchového filtru v mýdlové vodě a kontrola stavu plstěného filtru.
Každých 100 provozních hodin	Očištění snímací čočky fotobuňky jemným hadříkem od sazí a prachu.
Každých 250 provozních hodin	Seřízení provozního tlaku kompresoru regulačním šroubkem na hodnotu 0,38 bar.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Topidlo po zapnutí nezapálí	Nízký tlak kompresoru, zanesený filtr nebo přítomnost vzduchu v hadičkách	Zkontrolujte tlak na manometru, vyčistěte sací filtr nafty a vzduchu
Hořák blafne a ihned zhasne	Zašpiněná fotobuňka nedetekuje plamen nebo je vadná	Vytáhněte fotobuňku z pouzdra a jemně otřete optický senzor
Nepravidelný plamen a zápach	Nesprávný pracovní tlak vzduchu nebo nečistoty v trysce	Seřiďte tlak na 0,38 bar, propláchněte rozprašovací trysku
Na displeji svítí chybový kód E1	Výpadek plamene během provozu (došlo palivo nebo zanesená tryska)	Doplňte palivo, zkontrolujte průchodnost sací trubičky v nádrži
Na displeji svítí chybový kód E2	Vybavení tepelné ochrany z důvodu přehřátí komory	Zkontrolujte průchodnost vzduchu výfukem a nechte topidlo vychladnout

© 2026 PajAndy Group s.r.o. • Strojově přeloženo • Oficiální technická dokumentace

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Naftové průmyslové horkovzdušné topidlo s přímým spalováním a digitálním termostatem 65 kW GEKO G80422**
Typové označení / Model:	**G80422** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Naftové topidlo s termostatem 65 kW

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC
- 2014/30/EU
- 2014/35/EU
- 2011/65/EU

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN 13842:2005
- ČSN EN 60335-1 ed. 3:2012
- ČSN EN 60335-2-102 ed. 2:2016
- ČSN EN 55014-1 ed. 4:2017
- ČSN EN 61000-3-2 ed. 5:2019

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (žací nože, těsnění, filtry, brusné kameny, ventilátory, řemeny a hadice) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.